



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

E/ECE/1412  
19 December 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Пятьдесят девятая сессия  
24-26 февраля 2004 года  
(Пункт 6 предварительной повестки дня)

**РАБОТА ЕЭК ООН: ДОСТИЖЕНИЯ, ТРУДНОСТИ И ПЕРСПЕКТИВЫ**

Доклад Исполнительного секретаря

В нижеприведенном докладе содержится обзор результатов, достигнутых ЕЭК ООН в 2003 году, а также описание вызовов и трудностей, с которыми она столкнулась при осуществлении своей программы работы. В нем также изложены перспективы на 2004 год.

1. В 1997 году государства - члены ЕЭК ООН в своей "Декларации об укреплении экономического сотрудничества в Европе" заявили, что Комиссии с момента ее создания "удавалось строить свою работу так, чтобы добросовестно выполнять поставленную перед ней основную задачу, каковой является создание и улучшение условий для установления гармоничных экономических связей между всеми странами-членами". Отмечая "основополагающие тенденции, затрагивающие все регионы мира", государства-члены подчеркнули необходимость "поощрения таких форм сотрудничества, которые способствовали бы экономическому процветанию всех стран-членов и удовлетворяли бы потребностям все более взаимосвязанной мировой экономики".

2. ЕЭК ООН продолжает демонстрировать гибкость, необходимую для адаптации к международным событиям и тенденциям, оказывающим влияние на регион. Самым важным экономическим и политическим событием в регионе ЕЭК ООН является расширение Европейского союза (ЕС) в 2004 году. Успешное завершение процесса переговоров о вступлении в ЕС служит одним из свидетельств громадного прогресса, достигнутого в осуществлении демократических и рыночных реформ, осуществляемых в восточной части региона ЕЭК ООН уже на протяжении более одного десятилетия. В настоящее время широко признано, что процесс перехода от планируемой экономики к рынку в основном близится к завершению в достигших наибольшего прогресса в этой области странах.

3. В то же время, поскольку темпы перехода являлись различными в зависимости от страны, это привело к усилению неоднородности в регионе: в то время как группа передовых реформаторов находится уже на пороге Европейского союза, другие страны все еще занимаются проведением базовых системных и структурных реформ. Несмотря на растущие различия, можно отметить, что все экономические и общественные системы, даже в высокоразвитых индустриальных странах региона ЕЭК ООН, находятся в процессе непрерывной эволюции и изменений. После предстоящего расширения ЕС этот процесс вступит в новую стадию: с одной стороны, новые члены ЕС перевернут еще одну страницу в своей истории преобразований, а с другой стороны, возникновение новых геополитических реалий в Европе создаст новые вызовы для национальных экономик как в рамках расширенного ЕС, так и за его пределами.

4. Расширение Европейского союза также открывает новые возможности для ЕЭК ООН и требует рассмотрения широкого ряда вопросов, в частности вызовов и последствий для неприсоединяющихся стран, перспектив дальнейшего экономического сотрудничества и интеграции в рамках региона ЕЭК ООН и вопроса о недопущении возникновения новых барьеров в регионе. В 2002 году Президиум ЕЭК ООН предложил секретариату рассмотреть эти вопросы, и после проведения обсуждений с представителями некоторых государств-членов и Европейской комиссией была согласована программа секторальных рабочих совещаний по проблематике "после расширения". Эти рабочие совещания опираются на опыт, экспертные знания и существующую работу ЕЭК ООН. Два рабочих совещания, одно из которых было посвящено энергетике, а второе - торговле, бизнесу и инвестициям в "большой" Европе, были проведены в первой половине 2003 года, еще два рабочих совещания ЕЭК ООН - по транспорту и окружающей среде - состоялись этой осенью. Кроме того, в сотрудничестве с правительством Греции в Афинах было проведено рабочее совещание по согласованию регламентов в "большой" Европе.

5. В 2004 году каждый из основных вспомогательных органов ЕЭК ООН рассмотрит последствия расширения ЕС для своей деятельности. Кроме того, будет продолжен политический диалог благодаря организации рабочего совещания по экономическим аспектам безопасности в "большой" Европе, который будет совместно организован с ОБСЕ в 2004 году, и Международного форума на тему "Вызовы в области развития торговли и предпринимательства в условиях меняющейся Европы", который будет проведен под эгидой Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства. Этот Форум, который состоится всего лишь через две недели после расширения ЕС в середине мая 2004 года, предоставит возможность всем государствам - членам ЕЭК ООН более глубоко проанализировать изменения, происходящие в условиях ведения торговли и бизнеса в регионе. ЕЭК ООН в настоящее время обсуждает возможность проведения новых рабочих семинаров по тематике "после расширения" с некоторыми государствами-членами, в том числе Польшей и Российской Федерацией.

6. Еще одной тенденцией, способной оказать влияние на работу ЕЭК ООН, является растущая важность экономических и экологических аспектов безопасности. В ответ на предложение в адрес ЕЭК ООН в декабре 2002 года на десятом заседании Совета министров ОБСЕ возглавить в тесной координации с ОБСЕ работу по повышению значимости экономического измерения безопасности для предотвращения конфликтов и в то же время внести свой вклад в подготовку документа о новой стратегии ОБСЕ, ЕЭК ООН организовала в сотрудничестве с ОБСЕ семинар в июле 2003 года. Как справочные документы, подготовленные ЕЭК ООН, так и отчет о данном семинаре были впоследствии представлены ОБСЕ в качестве материалов ЕЭК ООН для подготовки документа о новой стратегии. Вопрос о роли, которую, по мнению ОБСЕ, ЕЭК ООН должна играть в области экономических и экологических измерений безопасности, рассматривается в рамках пункта 5 повестки дня настоящей сессии.

7. В контексте тематики информационного общества и использования ИКТ в целях развития, которые являются ключевыми вопросами для всех стран, ЕЭК ООН в 2003 году отвечала за координацию вклада региональных комиссий за подготовку Декларации принципов и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВИО). Деятельность ЕЭК ООН в Женеве, направленная на сокращение "цифрового разрыва", включает в себя обмен наилучшей практикой, оценку достижений в области построения интеллектуалоемкой экономики на уровне стран и учет гендерных аспектов при построении информационного общества. Кроме того, ЕЭК ООН продолжает свою обладающую давней традицией работу в области стандартов электронного бизнеса. В январе 2004 года координационная роль будет возложена на

ЭКА, а ЕЭК ООН продолжит свою работу в этой области в перспективе проведения ВВИО в Тунисе в 2005 году.

8. Важность обеспечения устойчивого развития, уже отмеченного в Плане действий 1997 года в качестве чрезвычайно актуального направления для работы ЕЭК ООН, которое должно учитываться во всех видах деятельности Комиссии, получила еще все более широкое признание. Кроме того, продолжается интеграция тематики устойчивого развития во все подпрограммы работы ЕЭК ООН, новым стимулом чему послужили итоги Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Также в целях оказания содействия проведению последующей деятельности по итогам ВВУР и внесения вклада в подготовку двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию Комиссия постановила провести Региональный форум ЕЭК ООН по выполнению решений в январе 2004 года для оценки прогресса, достигнутого странами региона в достижении целей устойчивого развития и выявления препятствий и ограничений (см. также E/ECE/1413).

9. Содействию проведению всех вышеперечисленных видов кросс-секторальной деятельности оказывали межподразделенческие целевые группы по вопросам безопасности, информационного общества и устойчивого развития. Помимо этого, ЕЭК ООН продолжала свою работу в секторах, согласованных Комиссией в Плане действий. Ниже приводится информация о достижениях, трудностях и перспективах в этих областях.

### **Подпрограмма 1: Окружающая среда**

#### Основные результаты, достигнутые в 2003 году:

10. Была подготовлена и успешно проведена пятая Конференция министров "Окружающая среда для Европы" (Киев, Украина, 21-23 мая 2003 года). В Киеве министры приняли три новых протокола к конвенциям ЕЭК ООН, касающиеся стратегической оценки воздействия на окружающую среду, гражданской ответственности за ущерб, причиненный в результате промышленных аварий, и регистров выбросов и переноса загрязнителей. Кроме того, Конференция министров приняла Руководящие принципы для укрепления, соблюдения и обеспечения осуществления многосторонних природоохранных соглашений в регионе ЕЭК ООН, региональную Конвенцию по Карпатам и Природоохранную стратегию для стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА). Был также принят ряд других важных решений, касающихся энергетики и устойчивого развития, водных ресурсов и устойчивого развития, биоразнообразия и образования. Специальная рабочая группа ЕЭК ООН по мониторингу окружающей среды внесла свой вклад в подготовку третьего доклада об

оценке состояния окружающей среды в Европе Европейского агентства по окружающей среде (ЕАОС), который был принят на Киевской конференции. Участники решительно поддержали продолжение процесса "Окружающая среда для Европы" на основе регулярного проведения конференций на уровне министров.

11. Была проведена активная работа в рамках подготовки сессии Комиссии в марте 2003 года, а также сессии Комиссии по устойчивому развитию в апреле 2003 года с точки зрения выполнения решений ВВУР на региональном уровне.

12. Комитет по экологической политике (КЭП) утвердил обзор результатов экологической деятельности в Грузии на своей специальной сессии в феврале 2003 года. Экспертный обзор ситуации в Азербайджане был проведен и представлен для утверждения КЭП на его десятой сессии в октябре 2003 года. Для принятия на Киевской конференции был подготовлен обзор процесса ОРЭД за 10-летний период, содержащий рекомендации в отношении будущей работы в рамках процесса оценки.

13. КЭП подготовил в тесной консультации с органами природоохранных конвенций ЕЭК ООН документ о будущих стратегических направлениях деятельности ЕЭК в области охраны окружающей среды для утверждения Комитетом в октябре 2003 года. В этом документе оцениваются достигнутые ЕЭК ООН результаты и встреченные ею трудности, а также изменения в политических и экономических условиях и их последствия для природоохранной деятельности ЕЭК ООН, а также вклад природоохранной деятельности ЕЭК ООН в устойчивое развитие.

14. Первая сессия Руководящего комитета Общеευропейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ) была организована совместно с Европейским бюро ВОЗ и Комитетом ЕЭК ООН по внутреннему транспорту в апреле 2003 года. На основе предложения секретариата Руководящий комитет ОПТОСОЗ одобрил свою программу работы, содержащую конкретные мероприятия, подлежащие осуществлению в 2003-2005 годах, включая разработку концепции информационно-координационного вебцентра; разработку и осуществление планов развития городов для обеспечения устойчивого транспорта в целях охраны здоровья и окружающей среды, оценку воздействия транспорта на здоровье населения и разработку показателей для оценки воздействия транспортной политики на здоровье населения и окружающую среду.

#### Трудности

15. Значительный объем дополнительной работы, связанной, в частности, с подготовкой к Киевской конференции, потребовал чрезвычайных усилий от штатных сотрудников, и

только наличие сотрудников, финансируемых за счет внебюджетных средств, позволило проделать эту работу. Первое совещание Руководящего комитета ОПТОСОЗ, которое положило начало новой долгосрочной и уникальной в своем роде деятельности, также потребовало особых усилий. Однако осуществление Природоохранной стратегии и контроль за осуществлением принятых в Киеве решений содействуют восстановлению статуса ЕЭК ООН в качестве одного из ключевых участников процесса в области охраны окружающей среды в регионе.

#### Основные задачи на 2004 год

16. В соответствии с поручением ВВУР дополнительные усилия будут предприниматься по оказанию содействия осуществлению принятого в Йоханнесбурге Плана выполнения решений, в частности путем организации регионального совещания ЕЭК ООН, которое состоится в январе 2004 года и будет посвящено вопросам населенных пунктов, водоснабжения и канализации (см. выше пункт 8), и подготовке материалов для него.

17. В соответствии с рекомендацией, сделанной министрами в Киеве, КЭП в консультации с другими ОВО и в сотрудничестве с другими соответствующими организациями будет осуществлять контроль за осуществлением выводов, содержащихся в Киевской декларации, и учитывать соответствующие обязательства Киевской декларации в своей программе работы. В рамках осуществления принятых в Киеве решений будет проводиться работа, в частности по оказанию содействия осуществлению стратегии ВЕКЦА, разработке стратегии в области информирования для повышения осведомленности о процессе "Окружающая среда для Европы" и завершению разработки стратегии в области образования в интересах устойчивого развития в сотрудничестве с ЮНЕСКО. Осуществление программы обзоров результативности экологической деятельности будет продолжаться на основе рекомендаций, принятых КЭП и одобренных на Киевской конференции. Для обсуждения в рамках КЭП будут отбираться вопросы, имеющие важное значение для оцениваемых стран. Экспертные оценки будут проведены в Боснии и Герцеговине и в Таджикистане.

18. Деятельность в рамках Общеввропейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья будет продолжаться в координации с другими секторами. Руководящий комитет ОПТОСОЗ соберется на совещание весной 2004 года для рассмотрения достигнутого прогресса. Повышенное внимание будет уделяться вопросам осуществления и соблюдения существующих юридических инструментов в области охраны окружающей среды, в частности за счет использования руководящих принципов, принятых на Киевской конференции. Будут продолжены неофициальные дискуссии между Президиумом Комитета и руководящими органами Конвенции с целью обмена

опытом и идеями по конкретным вопросам, представляющим общий интерес для всех конвенций. Вступление в силу Протокола по СОЗ 1998 года потребует проведения новой деятельности.

## **Подпрограмма 2: Транспорт**

### Основные результаты, достигнутые в 2003 году:

19. В 2003 году Комитет по внутреннему транспорту продолжал обновлять международные соглашения и конвенции, служащие основой Европейской системы внутреннего транспорта, и уделял особое внимание их осуществлению. Он также провел анализ своих стратегических целей на основе предложений, представленных Президиумом.

20. В области автомобильных перевозок Комитет одобрил предложения, предусматривающие включение в Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР), требования об установке цифрового тахографа на новых транспортных средствах, предназначенных для международных дорожных перевозок. Их установка станет обязательной для Договаривающихся Сторон ЕСТР через четыре года после вступления этих предложений в силу. Рабочая группа по автомобильному транспорту завершила подготовку текста Сводной резолюции об облегчении международных автомобильных перевозок, представляющей собой набор рекомендаций по упрощенным и согласованным процедурам автомобильных перевозок в Европе.

21. В области дорожного движения Рабочая группа по безопасности дорожного движения завершила подготовку крупного набора поправок к Венским конвенциям о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах и дополняющим их Европейским соглашениям. Комитет по внутреннему транспорту принял резолюцию о проведении в регионе ЕЭК ООН 5-11 апреля 2004 года четвертой Недели безопасности дорожного движения, в ходе которой в государствах - членах ЕЭК ООН будут организованы кампании за безопасность дорожного движения, целью которых будет являться борьба с агрессивным поведением водителей.

22. В области правил, касающихся транспортных средств, Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств обновил 74 правила, содержащиеся в приложениях к Соглашению 1958 года, и принял одно новое правило. Было зарегистрировано присоединение к Глобальному соглашению 1958 года еще одной

Стороны. На основе согласованных приоритетов ведется подготовка Глобальных технических правил.

23. В области железнодорожного транспорта были приняты поправки к Европейскому соглашению о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ) и продолжался мониторинг трансграничных железнодорожных перевозок в странах Восточной и Юго-Восточной Европы. Продолжалась работа над транспортными соединениями между Европой и Центральной Азией, включая также организацию демонстрационных пробегов маршрутных поездов по двум евро-азиатским маршрутам.

24. В области внутреннего водного транспорта были приняты резолюции, касающиеся осуществления Европейского соглашения о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП), перечня наиболее важных узких мест и недостающих звеньев в сети водных путей категории Е и требований в отношении технических средств предотвращения загрязнения вод судами. Были опубликованы Европейские правила судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП).

25. Страны Кавказа и Центральной Азии были включены в Европейское соглашение о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛПК). Велась работа по пропаганде роли комбинированных перевозок путем разработки новых рекомендаций и эффективных процедур по улучшению услуг комбинированных перевозок. Были также подготовлены типовые планы действий для правительств и типовые соглашения о партнерстве для транспортников в целях повышения конкурентоспособности международных интермодальных перевозок в Европе.

26. В области упрощения требований в отношении процедур пересечения границ был достигнут процесс в разработке нового приложения 8 к Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах, включая технические приложения о Международном сертификате технического осмотра и международном весовом сертификате транспортного средства. Также был достигнут прогресс в определении параметров для компьютеризации процедуры МДП в соответствии с Таможенной конвенцией международной перевозки грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП).

27. Были приняты и вступят в силу 1 января 2005 года поправки к различным юридическим инструментам, регулирующим перевозку опасных грузов по дорогам (ДОПОГ), по железной дороге (МПОГ) и по внутренним водным путям (ВОПОГ) в большинстве стран - членов ЕЭК ООН. Комитет экспертов ЭКОСОС по перевозке опасных грузов и согласованной на глобальном уровне системе классификации и



маркировки химических веществ опубликовал 13-е пересмотренное издание рекомендаций по перевозке опасных грузов - Типовые правила; четвертое пересмотренное издание Рекомендаций по перевозке опасных грузов - Руководство по испытаниям и критериям и Согласованную на глобальном уровне систему классификации и маркировки химических веществ.

28. С использованием методологии международных финансовых учреждений и с учетом особых потребностей стран СНГ был опубликован "Набор руководящих принципов по анализу социально-экономических затрат и выгод для оценки проектов в области транспортной инфраструктуры". Также были опубликованы результаты совместного обследования дорожного движения и составления перечня стандартов и параметров главных международных автомагистралей в Европе 2000 года.

#### Трудности

29. К числу основных трудностей относились задержки при обработке документации, объяснявшиеся главным образом требованием одновременного выпуска документов. Несвоевременное распространение документов зачастую вынуждало откладывать рассмотрение некоторых пунктов повестки дня. Финансовые ограничения также не позволили участвовать в мероприятиях представителям некоторых стран региона ЕЭК ООН, особенно кавказских и центрально-азиатских государств.

#### Перспективы на 2004 год

30. В 2004 году Комитет по внутреннему транспорту продолжит обновление международных соглашений и конвенций в области транспорта, необходимых для функционирования европейской системы внутреннего транспорта, с уделением особого внимания их осуществлению.

31. Ожидается, что будет принят ряд новых правил, поправок и рекомендаций, касающихся, в частности, Соглашения 1958 года и Глобального соглашения 1998 года, СЛКП, юридических инструментов в области перевозки опасных грузов (МПОГ, ВОПОГ, ДОПОГ) и безопасности в туннелях. Также ожидается принятие нового протокола к Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ), а также новой Конвенции о гражданской ответственности за ущерб, причиненный при перевозке опасных грузов автомобильным, железнодорожным и внутренним водным транспортом (КГПОГ). Ожидается, что будет принят перечень препятствий законодательного характера, мешающих созданию гармонизированного и конкурентоспособного общеевропейского рынка внутреннего водного транспорта, а также будет создана

европейская сеть прогулочного судоходства. В контексте этих юридических инструментов Комитет также сосредоточит свое внимание на развитии транспортной инфраструктуры в регионе ЕЭК ООН, включая европейско-азиатские транспортные соединения, и будет активно содействовать в сотрудничестве с ЭСКАТО ООН осуществлению Проекта по развитию межрегиональных транспортных соединений.

32. Что касается пересечения границ, то будут завершены разработка концепции международной электронной процедуры МДП и подготовка нового приложения к Конвенции по согласованию, посвященной эффективным процедурам пересечения границ для дорожного транспорта. Будет также составлен проект соглашения о таможенных процедурах для железнодорожного транзита. Будет пересмотрена структура и проведено обновление двух Сводных резолюций, касающихся дорожного движения и дорожных знаков и сигналов. Начнется сбор данных для совместного обследования дорожного движения и составления перечня стандартов и параметров главных международных автомагистралей в Европе и обследования движения на железнодорожных линиях категории E 2005 года.

### **Подпрограмма 3: Статистика**

33. Пятьдесят первая пленарная сессия Конференции европейских статистиков была организована в соответствии с новой структурой. К числу основных итогов сессии относится начало следующих проектов: измерение глобализации на основе изучения возможностей прямой регистрации деятельности многонациональных предприятий в целом, распространение микроданных среди исследователей с соблюдением принципов статистической конфиденциальности и разработка нового набора рекомендаций по проведению цикла переписей 2010 года в регионе ЕЭК ООН, включая новую типологию домохозяйств и семей. Конференция также постановила, что начиная с 2004 года ежегодная статистическая программа ЕЭК ООН будет составляться с включением в нее статистических мероприятий других отделов ЕЭК ООН. Эта программа была одобрена Бюро в октябре 2003 года.

34. Была завершена подготовка Международного руководства по индексам потребительских цен МОТ/ЕЭК/МВФ/Всемирного банка/ОЭСР/Евростата, которое готово для утверждения Конференцией.

35. В качестве сопутствующего мероприятия ВВИО совместно с ЮНКТАД, МСЭ, ИСЮ, ОЭСР и Евростатом было организовано рабочее совещание по мониторингу информационного общества. Данное рабочее совещание позволило разработать конкретные рекомендации по статистике и показателям ИКТ для Статистической

комиссии ООН. В сотрудничестве с ПРООН были также организованы рабочие совещания по стандартным показателям для отчетности по вопросам развития человеческого потенциала и целям развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), которые предназначались для разработчиков официальной статистики и аналитиков из Бюро ПРООН в странах Юго-Восточной Азии и странах СНГ. В рамках Отдела статистики обеспечена возможность мониторинга прогресса осуществления ЦРДТ и устойчивого развития на основе соответствующих международно сопоставимых показателей, которые являются составной частью официальной статистики.

36. Начала функционировать База данных ЕЭК ООН по гендерной статистике, которая содействует мониторингу положения женщин и мужчин в Европе, Северной Америке, СНГ и Израиле. Были опубликованы новый выпуск статистической публикации "Тенденции в Европе и Северной Америке", предназначенный для широкой аудитории, а также юбилейный справочник, посвященный 50-летней истории Конференции. Отдел предоставляет на регулярной основе избранные виды статистических данных по различным отраслям в форме таблиц и графиков для нового бюллетеня "UNECE Weekly".

37. Техническое сотрудничество на двусторонней и многосторонней основе (см. E/ECE/1414) охватывает широкий набор тем, в том числе общую организацию официальной статистической системы, основные принципы официальной статистики, статистическое законодательство, переписи населения, статистические показатели для мониторинга развития человеческого потенциала и целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, национальные счета и статистику цен.

### Трудности

38. Одной из трудностей является отсутствие достаточных ресурсов для целей профессиональной подготовки и поездок и ИКТ. Что касается первой области, то с учетом ее функции органа, обеспечивающего координацию всей статистической деятельности международных организаций в регионе ЕЭК ООН, а также всех других ее функций, Конференции требуются средства для обеспечения приобретения сотрудниками знаний в новых областях, связанных с работой КЕС. Необходимы средства для поездок, поскольку ЕЭК ООН обслуживает большое число совещаний рабочих групп, организуемых совместно с другими организациями за пределами Женевы. И наконец, в связи с общим сокращением ресурсов по всей системе Организации Объединенных Наций уровень ресурсов на цели ИКТ, выделенных на 2003 год, был недостаточным для обеспечения стабильной и надежной среды ИКТ в целях производства и распространения статистических данных.

Перспективы на 2004 год

39. Ключевые ряды базовых макроэкономических данных по странам - членам ЕЭК ООН, содержащиеся в макроэкономической базе данных, будут публиковаться и регулярно обновляться с использованием новой платформы, обеспечивающей распространение через Интернет. Основное внимание будет уделяться согласованным рядам динамики по СНГ и странам Восточной и Центральной Европы.
40. Будет внедрена стратегия обновления и пополнения Базы данных по гендерной статистике, целью которой является проведение регулярного обновления ее содержания без избыточной нагрузки на национальные статистические управления. Охват базы данных будет расширяться с учетом новых вопросов, в особенности касающихся ИКТ и предпринимательства.
41. Вопросы устойчивого развития и цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, будут еще более тесно интегрированы в работу Отдела в том, что касается концептуальной спецификации показателей как с точки зрения официальной статистики, так и сбора данных и ведения базы данных на региональном уровне в поддержку работы других отделов ЕЭК ООН. Во избежание дублирования эта деятельность будет вестись в тесной координации с другими международными организациями, как относящимися, так и не относящимися к системе ООН.
42. Будет ускорена работа по принятию рекомендаций Конференции по проведению цикла переписей населения 2010 года в регионе ЕЭК ООН, причем в 2004 году работа сосредоточена на уточнении того, какие части рекомендаций 2000 года требуют пересмотра и каким образом их следует обновить. Одной из областей, которая уже приведена в качестве требующей существенного пересмотра, являются семьи и домохозяйства.
43. Комплексное представление международной статистической деятельности в регионе ЕЭК ООН, являющееся ключевым инструментом и главным продуктом координирующей функции Конференции, в настоящее время в виде экспериментальной версии открыто для доступа в качестве открытой базы данных. Был проведен пересмотр методов ее обновления и периодичности ее подготовки. Будут разработаны и внедрены соответствующие технические и организационные инструменты, которые позволят организациям-партнерам обновлять информацию о себе в более удобном для пользователей режиме. Одним из следствий этого станет сокращение потребностей в бумажных версиях.

44. Отдел будет и далее оказывать консультационные услуги странам - членам СНГ и Балканского полуострова на двусторонней, а также многосторонней основе.

#### **Подпрограмма 4: Экономический анализ**

##### Основные результаты, достигнутые в 2003 году

45. В 2003 году было подготовлено два выпуска Обзора экономического положения Европы, содержащих обзор текущих макроэкономических тенденций и оценку краткосрочных перспектив в регионе ЕЭК с уделением особого внимания Восточной Европе и СНГ. В первом выпуске за март 2003 года также содержатся специальные исследования по ряду актуальных вопросов, в том числе исследование на тему "Корпоративное управление в регионе ЕЭК". С учетом предстоящего расширения ЕС также было принято решение изучить экономические последствия расширения ЕС для неприсоединяющихся стран, в частности СНГ, и перспективы дальнейшей экономической интеграции в рамках региона ЕЭК ООН. Были проведены специальные исследования по таким вопросам, как ход системных реформ в СНГ: влияние расширения ЕС на не являющиеся кандидатами страны Восточной Европы и СНГ; внешняя торговля СНГ; изменения в системах выплат пособий по безработице в Восточной Европе и СНГ и специфические гендерные аспекты перестройки рынков труда в Восточной Европе и Российской Федерации. В рамках этих исследований был сделан вывод о том, что страны СНГ сталкиваются со значительными вызовами с точки зрения обеспечения соблюдения правовых норм, институционального строительства, корректировки рынка труда и т.д. Тем не менее расширение ЕС окажет несомненное позитивное воздействие на неприсоединяющиеся страны - члены ЕЭК ООН.

46. Второй выпуск Обзора за 2003 год содержал документы, представленные двумя экспертами на весеннем семинаре ЕЭК ООН, который состоялся 3 марта 2003 года и был посвящен теме "Устойчивое развитие в регионе ЕЭК ООН".

47. В начале октября 2003 года Отдел организовал неофициальный семинар на тему "Политика достижения целей Тысячелетия в области развития в регионе ЕЭК ООН: сокращение экстремальных различий в доходах". Данный семинар был призван стать частью вклада ЕЭК ООН в работу по выполнению решений Саммита тысячелетия и рассмотрению некоторых тематических вопросов, связанных с сокращением масштабов нищеты в регионе ЕЭК ООН, с уделением основного внимания Восточной Европе и СНГ. В семинаре приняли участие эксперты, представлявшие правительства, исследовательские учреждения и международные организации. Масштабы нищеты в регионе ЕЭК ООН в последние годы снизились до среднего показателя ЕС, однако характеризуются высокими

величинами, в особенности в СНГ и Юго-Восточной Европе. В ходе семинара был сделан вывод о том, что проблема нищеты остается актуальной с точки зрения европейской социальной модели и ее модернизации, а борьба с нищетой требует дополнительных усилий в менее развитых странах с переходной экономикой.

48. Основным объемом работы Отдела по вопросам старения, проводимой Группой по деятельности в области народонаселения (ГДН), был сосредоточен на организации последующих мероприятий, вытекающих из решений Конференции ЕЭК ООН на уровне министров по проблемам старения (Берлин, Германия, сентябрь 2002 года). Была продолжена работа по Программе "Поколения и гендерные аспекты": Так, в Праге (Чешская Республика) в феврале 2003 года состоялось второе неофициальное совещание Рабочей группы, на котором была одобрена программа работы, предложенная Советом Консорциума.

#### Трудности

49. Главной трудностью, с которой столкнулся Отдел, в дополнение к нехватке средств для проведения важных проектов и исследований являлось отсутствие новейших данных в различных национальных источниках для проведения текущего экономического анализа в различных странах. По причине большой текучести кадров отсутствие необходимых сотрудников также затрудняло проведение работы.

#### Перспективы на 2004 год

50. В контексте начала нового этапа вышеупомянутых экономических и политических перемен первый выпуск Экономического обзора в 2004 году будет, в частности, посвящен обсуждению процесса перехода на новые бюджетно-финансовые нормы в странах, присоединяющихся к ЕС, с уделением особого внимания налоговым реформам и последствиям новой фискальной политики ЕС. Эти вопросы связаны со стремлением присоединяющихся стран вступить в зону евро. Он также будет содержать главу, посвященную проблеме нищеты в странах с переходной экономикой. Второй выпуск Экономического обзора в 2004 году будет посвящен анализу политики, направленной на поощрение конкурентоспособности и роста в регионе ЕЭК ООН.

51. По рекомендации Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) ГДН приступила к деятельности по организации форума по вопросам народонаселения в январе 2004 года. На нем будут обсуждены следующие четыре темы, отражающие актуальные демографические проблемы, вызывающие озабоченность у политиков, научного сообщества и общественности в целом в регионе:

глобальные тенденции в области народонаселения и развития; деторождение и выполнение родительских функций в странах с низким уровнем рождаемости; заболеваемость, смертность и репродуктивное здоровье в странах с переходной экономикой и международная миграция.

### **Подпрограмма 5: Устойчивая энергетика**

#### Основные результаты, достигнутые в 2003 году

52. На Конференции министров в Киеве "Окружающая среда для Европы" были приняты разработанные Комитетом по устойчивой энергетике руководящие принципы реформирования цен на энергию в целях содействия устойчивому развитию энергетике. Комитет также провел оценку факторов риска для энергетической безопасности в ходе Форума ЕЭК ООН по энергетической безопасности, в котором принял участие Генеральный секретарь Организации стран-экспортеров нефти (ОПЕК). В ходе Форума эксперты из ОПЕК, ЕС, Российской Федерации и США представили свои оценки факторов риска для энергетической безопасности, которые были доведены до сведения участников финансовых рынков и энергетической отрасли благодаря использованию печатных материалов, телевидения, а также путем выпуска специального КД-ПЗУ.

53. Рабочая группа по газу усилиями своей межсекторальной Целевой группы провела экономическую и техническую оценку проекта "Голубой коридор", целью которого является создание транспортных коридоров для транспортных средств, работающих на газе. Специальная группа экспертов по поставкам и использованию газа завершила два проекта, связанные с нормотворческой деятельностью в сфере переработки газа, и приступила к новому проекту под названием "Существующие нормы применительно к станциям заправки сжатым природным газом".

54. Новая Целевая группа по безопасности поставок природного газа Газового центра завершила свою оценку и подготовку доклада и распространила его выводы среди заинтересованных сторон, в том числе среди стран-членов, в Комиссии ЕС и Международном энергетическом агентстве. Целевая группа по директиве ЕС по газу оценила последствия исходной директивы ЕС по газу, а также недавно опубликованной директивы для 15 стран - членов ЕС, рынков газа и газовой отрасли, а также их значение для присоединяющихся к ЕС стран, а также других стран Центральной и Восточной Европы. Третья целевая группа продолжала свою работу по дальнейшему развитию газовой инфраструктуры и соответствующим тарифам в контексте пересмотра политики и нормативной основы в Европе.

55. В рамках Проекта "Энергоэффективность-XXI" было одобрено финансирование инвестиций на сумму в 25 млн. долл. США. Кроме того, на рассмотрении у международных финансовых учреждений, целевых фондов и коммерческих банков находится вопрос о выделении дополнительных инвестиций на сумму в 30 млн. долл. США в рамках работы Комитета по формированию рынков энергоэффективных технологий и разработке инвестиционных проектов в целях сокращения выбросов парниковых газов в странах с переходной экономикой.

56. Целевая группа по Рамочной классификации запасов и ресурсов месторождений ООН учредила межсекторальную Целевую группу по согласованию терминологии по всем видам энергетического сырья (нефть, природный газ, уголь и уран). Всемирный энергетический совет согласился использовать эту новую классификационную систему в рамках своих будущих обследований энергетических запасов и ресурсов. Эта классификация является продолжением Рамочной классификации ООН твердых и горючих ископаемых и минерального сырья, которая применяется более чем 60 странами во всем мире и на отдельных товарно-сырьевых биржах.

57. В рамках программы услуг регионального советника страны СНГ приступили к осуществлению второго этапа работы по вопросам энергоэффективности и энергобезопасности в СНГ. Проекты в области энергоэффективности были одобрены ПРООН, а Глобальный экологический фонд оказывает поддержку Украине, Казахстану, Российской Федерации и Беларуси. Осуществление проекта по рациональному и эффективному использованию энергетических и водных ресурсов в Центральной Азии при значительной поддержке со стороны Счета развития Организации Объединенных Наций позволило завершить подготовку планов для типовых инвестиционных проектов в ходе 2003 года.

58. В целях более эффективного удовлетворения потребностей государств - членов ЕЭК и решения вопросов устойчивого развития Специальная группа экспертов по расширению европейского объединения энергосистем согласилась переориентировать свою программу работы и изменить название группы на следующее: "Специальная группа экспертов по электроэнергии".

#### Трудности

59. К числу трудностей можно отнести отсутствие достаточных ресурсов для поездок, отсутствие редактора и персонала для ведения вебсайта Отдела и задержки с обработкой документации на официальных языках.



### Основные задачи на 2004 год

60. В 2004 году начнется включение в подпрограмму по устойчивой энергетике новых инициатив с уделением повышенного внимания энергетической безопасности, глобальным финансовым рынкам, корпоративному управлению, политическому диалогу, возобновляемым источникам энергии, технологиям с нулевым уровнем выбросов и межсекторальным мероприятиям. В рамках программы работы повышенное внимание будет уделяться вопросам экономического развития в соответствии с положениями Декларации тысячелетия, таким, как реструктуризация угольной промышленности в странах с переходной экономикой на основе опыта западных стран. Она будет предусматривать дополнительный анализ и политический диалог по основным вопросам, таким, как энергобезопасность, либерализация энергетических рынков и развитие более чистых и более эффективных энергетических систем для сокращения выбросов парниковых газов в соответствии с рекомендациями Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.

61. При реализации программы работы будут все шире применяться инновационные Интернет-приложения для улучшения связи и передачи ценной информации как в самих государствах - членах ЕЭК ООН, так и между ними, в соответствии с возможными рекомендациями ВВИО. Программа будет опираться на межсекторальные мероприятия, начатые в предыдущий двухгодичный период, и совместные проекты в области лесоматериалов и транспорта, в частности по вопросам использования древесины в качестве источника энергии и проекту "Голубой коридор" по использованию природного газа в качестве моторного топлива.

### **Подпрограмма 6: Развитие торговли**

#### Основные результаты, достигнутые в 2003 году

62. Основные результаты в 2003 году были достигнуты в следующих областях: торговая политика, а также упрощение, согласование, стандартизация и пропаганда процедур торговли. В поддержку торговой политики в рамках этих мероприятий были изучены вопросы торговли, предпринимательства и инвестиций. Два рабочих совещания на темы "Торговля, предпринимательская и инвестиционная деятельность в "большой" Европе" и "Расширение ЕС: конвергенция регламентов с неприсоединяющимися странами" (см. выше) были посвящены вопросам технического согласования и стандартизации, а также выявлению тех областей, в которых ЕЭК ООН может оказать помощь. Были также организованы два информационных совещания по вопросам

многосторонних торговых переговоров и итогам пятой Конференции министров ВТО в Канкуне.

63. Была выпущена публикация, посвященная торговой политике, под названием "После расширения: торговля, предпринимательство и инвестиции в меняющейся Европе", в которой вниманию директивных органов предлагается информация о перспективах дальнейшей экономической интеграции в регионе после расширения ЕС и поднимаются некоторые вопросы, требующие изучения для обеспечения того, чтобы Европа развивалась позитивным образом, что содействовало бы устойчивому процветанию всех стран континента.

64. В мае в ходе второго Международного форума по упрощению процедур торговли была изучена роль упрощения процедур торговли в рамках раунда переговоров ВТО по вопросам развития в Дохе и сделан вывод о наличии настоящей потребности в оказании технической помощи и наращивании потенциала для того, чтобы все страны могли равноправно пользоваться выгодами упрощения процедур торговли. Участники Форума также изучили вопрос о том, каким образом продолжить упрощение процедур торговли с учетом новых требований безопасности. Одно из предложений заключалось в том, что международные организации могли бы использовать коллективный подход к определению стандартов в области безопасности. Впоследствии совместно со Всемирной торговой организацией было организовано совещание по этому вопросу для изучения существующего распределения обязанностей между различными международными организациями, работающими в этой области.

65. Что касается стандартов в области электронного бизнеса, то был подготовлен технический стандарт "Расширяемый язык разметки для ведения электронного бизнеса" (ebXML) и начато применение технических спецификаций для технологически нейтральных "ключевых компонентов" электронного бизнеса в качестве основы для проведения работы в этой области. Были также опубликованы обновленные варианты ЛОКОД ООН (Коды для пунктов, используемых в торговле и перевозках) и ЭДИФАКТ (Правила для электронного обмена данными в управлении, торговле и на транспорте).

66. После разработки первого цифрового торгового документа в рамках Проекта Организации Объединенных Наций по электронным торговым документам (UNeDocs) было начато изучение практических возможностей его внедрения в Сербии и Черногории. Этот проект будет содействовать внедрению согласованных систем торговых документов как в бумажном, так и в электронном формате для использования СМП.

67. В рамках Проекта счета развития Организации Объединенных Наций в области упрощения процедур торговли и электронных деловых операций в Средиземноморье (e-Med), деятельность по которому возглавляет ЕЭК ООН, были проведены один межрегиональный семинар и два рабочих совещания. Один из сделанных выводов касался необходимости создания межрегионального комитета МЕДПРО для оказания содействия упрощению процедур торговли и развитию электронного бизнеса в регионе, особенно в средиземноморских странах, не являющихся кандидатами в ЕС.

68. Были организованы два международных семинара для оказания помощи правительствам в обеспечении того, чтобы законные интересы национальной безопасности и другие нормативные требования не создавали избыточных барьеров в торговле. Один из них был посвящен теме "Надлежащее управление в области регламентационной практики" с уделением особого внимания Балканам, а второй семинар был посвящен теме "Эффективная практика регулирования". Еще одним событием стало решение СНГ использовать принципы и механизмы Рекомендации "L" (Международная модель технического согласования) ЕЭК ООН в Соглашении СНГ о согласовании технических регламентов.

69. В Интернете был опубликован справочник по поощрению торговли, содержащий необходимую контактную информацию для развития торговли между государствами-членами.

70. Был проведен пересмотр примерно 20 международно-согласованных сельскохозяйственных стандартов качества и принято два новых стандарта. Была продолжена работа над согласованными товарными описаниями фруктов и овощей для использования в электронной торговле, а также над требованиями к внутреннему качеству и зрелости. В Российской Федерации были организованы два учебных семинара и два совещания экспертов по мясу. Оказывалась поддержка деятельности по наращиванию потенциала МСП в сотрудничестве с международной ассоциацией ЕАН, Организацией черноморского экономического сотрудничества и правительством Израиля.

71. В рамках активизации работы по тематике устойчивого использования древесной биомассы осуществление проекта "Наращивание потенциала для устойчивого развития российского лесохозяйственного сектора" содействовало укреплению его кросс-секторального подхода в области торговли и окружающей среды. Уделение повышенного внимания программам дистанционного обучения также позволило обеспечить более широкое распространение информации о результатах проекта.

### Трудности

72. Одной из серьезных трудностей стало общее отсутствие средств для поездок, что создало проблемы с оказанием поддержки совещаниям экспертов, проводившимся вне Женевы, привело к ослаблению координации с другими органами, как входящими, так и не входящими в систему Организации Объединенных Наций, и ограничениям в организации семинаров, рабочих совещаний и других мероприятий по наращиванию потенциала за пределами Женевы.

73. Подразделению секретариата, отвечающему за тематику развития торговли, было предложено взять на себя руководящую роль в проведении последующей деятельности по итогам ВВИО. В ограниченном масштабе часть этой работы может быть интегрирована в существующие проекты, связанные с электронным бизнесом, однако это создаст значительные потребности в ресурсах, что может обусловить необходимость пересмотра других областей программы работы.

### Перспективы на 2004 год

74. В 2004 году Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства сосредоточит свою деятельность на теме "Вызовы для развития торговли и предпринимательства в меняющейся Европе", которой будет посвящен Форум, который состоится в мае. Он также продолжит работу по оказанию поддержки осуществления положений Декларации тысячелетия, в частности путем поощрения "открытой, справедливой, регулируемой, предсказуемой и недискриминационной многосторонней торговой финансовой системы", в особенности в странах с переходной экономикой. Эта задача будет решаться путем проведения анализа и организации политического диалога, а также разработки норм, стандартов и рекомендаций по упрощению процедур торговли, техническому согласованию, электронному бизнесу и сельскохозяйственным стандартам. Он также продолжит изучать роль новой информационной технологии в торговле и упрощении процедур торговли и вопросы расширения их использования. СЕФАКТ ООН будет заниматься разработкой новой рекомендации по электронному бизнесу, изысканием ресурсов для оказания поддержки более активной работе в области электронного бизнеса, продолжит изучение взаимосвязи между требованиями усиления безопасности и потребностями в упрощении процедур торговли и сосредоточит свою деятельность на внедрении мер упрощения торговли, особенно в странах с переходной экономикой. Рабочая группа по политике в области технического согласования и стандартизации приступит к работе над наилучшей практикой в области систем надзора за рынком в целях защиты потребителей. Она будет заниматься разработкой новых экспериментальных проектов в целях сокращения

технических барьеров в торговле. Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества продолжит деятельность по разработке стандартов и будет стремиться к более широкому их внедрению на национальном уровне. ЕЭК ООН также будет стремиться к расширению своей сети центров тиражирования.

### **Подпрограмма 7: Лесоматериалы**

#### Основные результаты, достигнутые в 2003 году:

75. Секретариат в сотрудничестве с многими партнерами занимался сбором, проверкой и представлением информации о состоянии лесов в Европе для четвертой Конференции министров по охране лесов в Европе (КМОЛЕ), которая состоялась в Вене в апреле 2003 года. Данные собирались на основе набора показателей устойчивого лесопользования, разработанного при содействии ЕЭК ООН. ЕЭК ООН наладила прочные партнерские связи с КМОЛЕ во многих областях деятельности.

76. Семинар на тему "Стратегии в области обеспечения рационального использования древесины" (Румыния, март 2003 года) продемонстрировал, что рациональное использование древесины содействует устойчивому лесопользованию и должно поощряться правительствами путем пропаганды древесины, разработки эффективных и не ведущих к искажениям строительных правил и норм развития сертификации.

77. В рамках своей постоянной работы по мониторингу и анализу тенденций в секторе лесоматериалов Комитет уделял повышенное внимание вопросам политики и кросс-секторальным вопросам. Совместно с ФАО было проведено совещание "за круглым столом" на тему "Леса, торговля и окружающая среда: сотрудничество в целях устойчивого развития". В ходе сессии Комитета состоялся политический форум по вопросам лесов, древесины и энергетики.

78. Секретариат подготовил ежегодный анализ рынков лесных товаров для рассмотрения Комитетом в уменьшенном и в большей степени ориентированном на потребности политики формате. Тот факт, что данные, на которые он опирается, были собраны в сотрудничестве с тремя другими агентствами и в настоящее время все шире распространяются через Интернет, подтверждает центральную роль Комитета по лесоматериалам в области мониторинга устойчивого развития в секторе. Была завершена в основном подготовка Перспективного исследования европейского лесного сектора, который был распространен в форме проекта для изучения и формулирования политических выводов Комитетом. Помимо традиционного анализа долгосрочных перспектив (20-40 лет) в области спроса и предложения лесных товаров в нем особое

внимание уделяется долгосрочному влиянию вариантов политики, используемых как в рамках, так и за пределами лесного сектора, и перспективам устойчивого развития сектора.

79. В развитие программы обмена информацией об устойчивом лесопользовании было проведено два семинара под эгидой Объединенного комитета ФАО/ЕЭК/МОТ по технологии, управлению и подготовке работников в лесном секторе по вопросам совершенствования лесохозяйственных операций в фермерских лесах (Словения) и на тему "Ведение лесного хозяйства в условиях, приближенных к естественным" (Словакия). Секретариат ЕЭК ООН совместно с представителями КМОЛЕ и ПРООН представил информацию о европейском региональном сотрудничестве в виде тематического исследования на третьей сессии Форума ООН по лесам. Он надеется развить региональное измерение данного глобального форума. База данных по оказанию помощи странам с переходной экономикой по вопросам лесоводства была обновлена и распространена. Кроме того, были выпущены национальные обзоры лесного сектора Грузии и Украины.

#### Трудности

80. Основной проблемой остается низкая политическая приоритетность вопросов, связанных с лесами/сектором лесоматериалов, в кросс-секторальной перспективе. Специфический характер вопросов лесного сектора, их уязвимость по отношению к решениям, принимаемым в других областях политики, а также потенциальный вклад сектора в устойчивое развитие еще не получили надлежащего признания на более высоком уровне политики.

#### Перспективы на 2004 год

81. Второй стратегический обзор программы ЕЭК ООН/ФАО в области лесов и лесоматериалов будет посвящен пересмотру приоритетов, методов и результатов с участием всех заинтересованных сторон и подготовке пересмотренной программы работы к совместной сессии Комитета по лесоматериалам ЕЭК ООН и Европейской лесной комиссии ФАО в октябре 2004 года. Будут предприниматься дополнительные усилия по развитию межсекторальных и кросс-секторальных мероприятий, в частности по вопросам торговли и окружающей среды и энергетического использования древесины в зависимости от выводов стратегического обзора. Кроме того, будет вестись мониторинг изменений в области политики и учреждений данного сектора в странах с переходной экономикой, а также осуществляться деятельность по наращиванию потенциала.

82. Будет завершено и опубликовано Перспективное исследование лесного сектора Европы. Его выводы будут представлены для обсуждения правительствам и участникам рынка. Кроме того, будут проанализированы его последствия для деятельности ЕЭК ООН/ФАО.

83. В Турции состоится крупная конференция по предупреждению лесных пожаров и борьбе с ними с уделением особого внимания восточному Средиземноморью (которую не удалось провести в 2003 году по соображениям, связанным с безопасностью). В связи с ней будут проведены многонациональные пожарные учения с участием наземных и воздушных пожарных подразделений двух или более стран. Будут проводиться новые семинары и рабочие совещания, в частности на тему "Новые функции и методы работы лесных служб" и "Экологически приемлемые лесные дороги и транспорт древесины".

### **Подпрограмма 8: Населенные пункты**

#### Основные результаты, достигнутые в 2003 году

84. Комитет по населенным пунктам на своей ежегодной сессии, состоявшейся в сентябре 2003 года, провел углубленное обсуждение вопроса о реформах и социальной справедливости в населенных пунктах, целью которого являлась оценка того, каким образом деятельность Комитета по трем основным направлениям его программы работы (жилищная политика, пространственное планирование и управление земельными ресурсами) содействует устойчивому развитию населенных пунктов. Было принято решение о том, что Комитет внесет существенный вклад в проведение Совещания по выполнению решений на региональном уровне в рамках дальнейшей деятельности по итогам ВВУР, которое состоится в январе 2004 года.

85. Были подготовлены обзоры жилищного сектора по Армении и Российской Федерации. В программу обзоров жилищного сектора по странам были внесены концептуальные изменения, в частности за счет перехода к использованию в большей степени ориентированного на проблемы подхода. Была подчеркнута важность дальнейшей деятельности по осуществлению рекомендаций, содержащихся в ранее проведенных обзорах по странам. Было проведено обсуждение "за круглым столом" обзора жилищного сектора Румынии. Был проведен обзор методов управления земельными ресурсами в Российской Федерации, результаты которого использовались при подготовке обзора жилищного сектора этой страны. Были проведены три рабочих совещания, посвященные проблемам, связанным с регистрацией земель и рынками земли: по системам массовой оценки стоимости земли для целей налогообложения, работе с клиентами и услугам и использованию пространственной информации для обеспечения

устойчивости рынков недвижимости. В сотрудничестве с ЕККСЖ (неправительственная организация, работающая в области социального жилья) было организовано рабочее совещание по социальному жилью. Целью данного рабочего совещания являлось выявление вызывающих особую озабоченность проблем, на которых страны-члены хотели бы сосредоточить будущую работу, в частности в контексте руководящих принципов по социальному жилью. Была в основном завершена подготовка руководящих принципов по системам финансирования жилья. Продолжается работа по осуществлению руководящих принципов по кондоминиумам. В Москве состоится рабочее совещание для обсуждения вопросов осуществления руководящих принципов по кондоминиумам в Восточной Европе.

### Проблемы

86. Секретариат испытывает нехватку ресурсов, в частности, при осуществлении углубленных страновых обзоров по населенным пунктам и методов управления земельными ресурсами, которые требуют от секретариата большого объема подготовительной и редакционной работы. С другой стороны, эти программы высоко оцениваются странами с переходной экономикой. Это приводит во многих случаях к тому, что между подачей запроса конкретной страной о проведении обзора и подготовкой секретариата к его проведению проходит много времени. Кроме того, последующая деятельность по результатам обзоров также ограничивается нехваткой ресурсов.

### Перспективы на 2004 год

87. Работа в ходе этого периода будет сосредоточена на программе страновых обзоров, которая предусматривает проведение обзора жилищного сектора на Украине и обзора методов управления земельными ресурсами в Литве. Планируется провести в сотрудничестве с другими международными организациями, действующими в регионе, региональный обзор жилищного сектора в Юго-Восточной Европе. Руководящие принципы ЕЭК ООН по управлению земельными ресурсами будут пересмотрены. Будет создана специальная группа по подготовке руководящих принципов по планированию на местном уровне. Будут проведены два рабочих совещания: одно в Литве по вопросам использования информационной технологии в целях управления земельными ресурсами и одно в Армении. Будет продолжена подготовка руководящих принципов по социальному жилью и проведено второе рабочее совещание по социальному жилью в конце года для представления содержания руководящих принципов. ИЗОКАРП, представляющая собой НПО специалистов по городской планировке, и Комитет совместно организуют углубленное обсуждение на следующей сессии Комитета.



## **Подпрограмма 9: Реструктуризация промышленности и развитие предпринимательства**

### Основные результаты, достигнутые в 2003 году:

88. ЕЭК ООН организовала первый Форум на тему "Земля для развития", целями которого являлось обеспечение более глубокого понимания роли прав собственности в качестве инструмента экономического роста и выявление путей наделения правами собственности малоимущих. В результате этого мероприятия правительство Соединенного Королевства согласилось оказать поддержку программам Форума по созданию специальных арбитражных судов в целях оказания малоимущим сельскохозяйственным рабочим помощи в защите их прав. Кроме того, в СНГ было принято новое имущественное законодательство, наделяющее новыми правами малоимущих лиц.
89. ЕЭК ООН подготовила доклад о МСП в странах с переходной экономикой за 2000-2001 годы, в котором содержится последняя статистика о МСП, а также законодательстве и мерах оказания поддержки МСП в странах с переходной экономикой. В докладе указывается на необходимость совершенствования нормативной основы для предпринимательства и деятельности МСП в ряде стран региона.
90. Второй Форум женщин-предпринимателей, состоявшийся в марте 2003 года, был посвящен изучению инициатив и наилучшей практики правительств, частного сектора и других заинтересованных сторон в области улучшения доступа женщин-предпринимателей к финансированию и новым технологиям. Было принято решение о том, что в дополнение к организации раз в два года форумов женщин-предпринимателей ЕЭК ООН будет оказывать поддержку организации субрегиональных мероприятий, изучать возможности организации учебных курсов в сотрудничестве с субрегиональными группировками, такими, как ЦЕИ, ОЧЭС и ВЕКЦА, и укреплять сотрудничество с региональными комиссиями, в особенности ЭСКАТО.
91. В первой публикации из серии документов, посвященных предпринимательской деятельности женщин, под названием "Предпринимательская деятельность женщин в Восточной Европе и странах СНГ" содержится обзор тенденций, основных проблем и вопросов политики, связанных с предпринимательской деятельностью женщин в странах с переходной экономикой. Секретариат также подготовил отчет о рабочем совещании на тему "Выбор вариантов политики и форм регулирования для оказания содействия реструктуризации промышленности в регионе ЕЭК ООН" и о Конференции по вопросу о роли новых технологий в реструктуризации промышленности, которые состоялись в

апреле. В этом документе, который предназначен для директивных органов, кратко излагаются основные идеи и предложения, выдвинутые участниками.

### Трудности

92. К числу трудностей можно отнести задержки с заполнением вакантных должностей, отсутствие достаточных ресурсов для поездок, отсутствие редактора и персонала для ведения вебсайта Отдела и задержки с обработкой документации на трех официальных языках.

### **Основные задачи на 2004 год**

93. Основной задачей будет являться внесение практического вклада в обеспечение верховенства закона, в частности в обеспечение соблюдения прав собственности и договорной дисциплины в странах с переходной экономикой. Повышение прозрачности и совершенствование отчетности как на крупных, так и малых предприятиях будут содействовать финансированию вновь создаваемых компаний, а также модернизации существующих предприятий.

94. В области содействия развитию предпринимательской деятельности ЕЭК ООН сосредоточит свою работу на принципах надлежащего управления для использования МСП. В качестве первого шага в 2004 году будет организовано совещание экспертов по надлежащей практике для МСП. Конечной целью этого нового направления деятельности является разработка руководящих принципов по предпринимательской этике для начинающих предпринимателей. ЕЭК ООН также завершит разработку своих новых рекомендаций, касающихся создания комплексных систем управления для промышленных предприятий и предприятий сферы услуг, включая МСП.

95. Низкоэффективные методы управления и наличие организованной преступности в некоторых странах региона ЕЭК ООН относятся к числу препятствий для налаживания партнерства между государственным и частным секторами (ПГЧС). Основной задачей Альянса в поддержку ПГЧС ЕЭК ООН будет являться согласование руководящих принципов, которые могли бы содействовать повышению прозрачности и обеспечению доверия инвесторов к ПГЧС, и разработка методики их осуществления.

96. Одной из основных задач Консультативной группы ЕЭК ООН по недвижимости будет являться нахождение эффективных практических путей реализации программы "Земля для развития", в частности для претворения предложений об официальном оформлении прав собственности в практическую политику. В этой связи первостепенную

важность будет иметь разработка "Инструментария для правительств", который будет содействовать выявлению вариантов политики, содействующих практическому использованию прав собственности в целях развития.

97. В контексте учета гендерного фактора к задачам на будущее относятся организация субрегионального форума женщин-предпринимателей ЕЭК ООН в Турции, Регионального симпозиума по учету гендерного фактора в экономической политике и подготовка к публикации второго тома из серии документов, посвященных предпринимательской деятельности женщин, под названием "Женщины-предприниматели в регионе ЕЭК ООН: доступ к финансированию и ИКТ".

-----